中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版每週一大張）

柏森斯促美國國會
增加我國軍經援
以阻止中共擴張
謂美政府準備循新途徑援華

【華盛頓八日合眾國際社電】今日，美國務院要求國會支持美國增加貸款與援助金之計劃，俾有何成就，與中國大陸之赤色專制政權作一尖銳對照。今日，美助理國務卿柏森斯於作證：美國增加援助，將使中華民國政府能作有關經濟之困難決定……

【華盛頓八日合眾國際社電】美國務院今日告國會稱：亞洲盟國如不保有實力強助之非共……

「對於該地區所要求的款項總額為十二億三千二百萬美元，其中軍援六億九千二百萬美元，經援及技術援助五億三千九百萬美元，而在第二項數字中，四億九千三百萬美元是防務支援，主要是用以維持韓國、中國及越南的防務力量。」柏森斯又說：「軍援之中的半數以上，是用於韓國及中國新維持及選擇性地革新，為美國前進防務戰略所不可少的部隊。」……

柏森斯指出
今年度軍援撥款
半數將用於中韓
遠東趨勢轉對自由世界有利

【華盛頓八日中央社專電】美國主管遠東事務的助理國務卿柏森斯今日稱：遠東的情勢，正轉向有利於自由世界的態度，但中共匪偽日益猖狂，使美國必需繼續不斷地給予該區域自由國家以援助。……

「自由亞洲國家的疑懼，」柏森斯說：「在最近數月中，我們已看到遠東所有的自由國家，均懷有程度不等的疑懼，他們相信我們在不斷尋求心理的和平中所採取的措施，可能是和中共從事某種妥協的前兆……」

北平電台報導
大陸各地大旱
中共發動農民抗旱

【倫敦九日路透社電】中共今晚報導：全大陸各地均告旱象。北平電台消息稱：山東省已動員……

費爾特要求國會
撥新式飛機飛彈
供遠東盟國使用

【華盛頓八日美聯社電】太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，今日告知國會說：由於蘇俄、中共在遠東及北韓空軍單位之新威脅日增，在西太平洋之威脅日增……此包括兩個軍、陸戰隊、海軍航空人員在內。

黃少谷歡宴
南韓訪問團

【台北九日中央社電】外交部長黃少谷，九日晚在官邸歡宴來華訪問的韓國友好訪問團團長金東祚特使和團員等……

國大今討論「修臨」案
連任勢將成定局
國代有新花樣要求設駐會委員會
三百件提案其中不少不切實際者

【台北九日路透社電】「現時之國難時期中」……

【台北九日合眾社電】國民大會之第五次大會，今日未能舉行會議，但業經昨夜主席團決定於明日上午舉行……

「藍星」演習月中開始
美軍一隊昨開抵高雄

【台北九日中央社電】「藍星」演習，美國海軍陸戰隊已在台灣南部的預定地區建立七處營地，以供參加演習的美海軍陸戰隊之用……

美三艘核子潛艇
配屬太平洋艦隊

【台北九日中央社電】此間消息：美國海軍目前已有三艘核子潛艇配屬于美國太平洋艦隊……

北角 標準新型廉價
獨立唐裝洋樓
空前驚人創舉
敢誇最平最靚
詳細章程 歡迎取閱
海傍新樓
（即太古糖房對開海傍）
新麗池泳池右鄰
一廳三房，八千元起
貳千元買樓，平過租
壹梯兩伙
門戶獨立
向南向海
園林美景
年期長久
平通港九
付款期長
分層出售
大興企業公司
大道中十三號廣東銀行大廈四〇二室
電話：二八六七七·二八四〇一七

紹榮樓宇 價最相宜
土瓜灣銀漢街
風景區·靠幽靜·交通方便·經過巴士
榮光唐樓
層層單邊
五大廳房
九千餘元
地下舖位
沽萬五元
尚餘數層
即可入伙
請到地盤參觀

Learn to speak English as spoken in England

英語錄音教育片
倫敦靈格風學院出品
英語為商業及貿易之世界基本語言
用靈格風錄音片增加兒童學習興趣
攜帶英語到國外旅行興趣倍增
若欲在英國學習英語否？靈格風錄音片可使君毋須長途跋涉而得到英國著名大學教授們之精選課程於數月內即能講得標準流利英國語言
用靈格風錄音片學習方法最簡便收效最迅速因學者可隨時利用閒暇時間學習且學者對此種學習方法最感興趣祇須一面聆聽專家教師之純正原音同時參閱書籍上之詞句用法如有漏聽則可重覆播聽不久即可熟稔正確之音韻及字義而能作流利之講話閱讀及寫作使學者發音準確無異曾受高深教育之英人
靈格風錄音片是由各地著名大學教授一百餘位精心合作製成且已為英國及世界各地之著名學校普遍採用
THE LINGUAPHONE INSTITUTE LONDON
AND WING ON TRADING CO. 73 QUEEN'S RD., W. 1st FLOOR, HONG KONG
函索免費贈閱說明書
請惠寄英語錄音教育片說明書一份是荷此致 OH-207
總經理 宏安貿易莊
香港大道西七十三號二樓 電話：四八一六一
姓名
地址

我喜歡雀巢嬰兒麥粉！
食物對嬰兒將來的健康影响重大所以你的嬰兒是極需要雀巢嬰兒麥粉！
雀巢嬰兒麥粉加有多種維他命B及礦物鹽是嬰兒最佳的固體食物也是兒童及成人的美味早餐豐富有益容易消化無需煲煮只要加水及牛奶開調即成。

雀巢嬰兒麥粉
富豐養營
不需煲煮

龍鳳大廈
深水埗元州街一三一至一三五號

電梯兩座
保証免費
一梯三伙
管理完善
九龍企業有限公司
建築完成，快將入伙
開始發信，特價優待

羅占記琴行鳴謝
本行中區新行址昨日開幕辱承
社會賢達 同業先進 光臨指導厚貺多珍高誼隆情曷勝感紉祇以招待未週實深歉仄謹此佈謝尚希賜諒
羅占記琴行 鞠躬
總經理 羅占良
中區行址：大道中萬宜大廈
電話：三三八三

張丞舜 生理治療 男子隱弱
無能為力

社論

請岸信介慎言！
——注意日本「舊病」復發！

近來日本執政者的對華言論，很明顯的，態度超過了正軌的樣度。他們彷彿忘掉了過去對中國的一段痛史，忘掉了現在對中國的外交關係，也忘掉了他們今日的處境，以為日美安全新約簽訂後，就可以恢復日本戰前的地位，就可以一樣輕視亞洲的鄰邦。從他們言論狂妄的態度看來，我們不能不擔心日本的故態復萌，舊病復發。

他日不論，作為日本現首相的岸信介，於七日對記者發表談話，謂：「除非國際局勢改變，日本不能採取具體步驟與中共締交。」「中國問題，應以和平談判解決，而勿以武力解決。」七日更謂：「日本所在舊金山和約中曾聲明，將台灣割讓出去，即台灣問題應為中國內部問題。當時日外相亦曾謂台灣及澎湖將交還中國。」岸氏更宣稱當時外相西輪並無說過，並謂：「日本之放棄舊金山和約中台灣及澎湖，對若干個未定之前，日本並未說明台灣歸還何國」（東京八日法新社電）。岸氏同日在參議院預算委員會中，答復社會黨議員荒本敬三部關於內閣是否準備改變其對華政策的質詢時則謂：「日本政府與在台灣之中華民國政府維持外交關係，係基於該政府與日本政府簽訂之一般條約（中華民國與中共）係代表中國之問題，並無苦何使得認可之處，但日本對於與北平之關係，仍不問認與其對中華民國之各項條約義務。」並謂：「處理日本與中共兩國，不能相互對依賴等關係之各項障礙，但相信在文化經濟交流計劃關係其發展後，兩國之關係，將可逐漸獲得恢復」（東京八日合眾國際社電）。旋於八日岸氏在參院預算委員會答覆社會黨議員羽生三七時，謂：「日本投降時曾接受以開羅宣言為根據之波茨坦宣言，日本在簽訂舊金山和約時，曾明放棄對台灣之領土權，日本與中華民國締結和約，一面承認中華民國政府為中國之合法政府，故日政府認為台灣屬於中華民國」（東京八日法新社電）。岸氏的話，前後支吾矛盾，對台灣主權，先之以含糊，繼之以結日，並說後不得不承認台灣屬於中華民國者，以有「條約義務」之故，而岸氏對於這一「條約義務」，則已明明說出「障礙」，他要「開闢途徑」，使「逐漸」消除這一「障礙」，其餘的說法，更屬荒謬絕倫，使我國人無法可忍。

從岸氏的語氣看來，一者以不能與中共立即「採取具體步驟」締交為憾，日本現時對華政策的困難，亦以有這對中華民國條約義務束縛之故。岸氏之用心如何，已昭然若揭，他之所謂「相信在文化經濟交流計劃開闢其發展後，關係，將可逐漸獲得恢復」，其輕視對中華民國的條約義務，重視對中共勾搭的存念，更躍然紙上，即他之終不得不承認台灣屬於中華民國，當是話且的說法，絕不是誠意的說法。他說：「除非國際局勢改變，日本不能採取具體步驟與中共締交」，這分明又是一種兩可的說法，並不是一種肯定的說法，一者說：日本之承認中華民國政府，與日本之未能與中共締交，都屬於暫時性的，不確實的。由這，我們可以十分清楚，現存的中日關係，是建立於毫無誠意之上的，隨時可由日本政客們變更的。

更荒謬的，岸氏竟妄提「國共和談」主張，竟干預到我國內政上面來。岸信介是要把日本作為一九四四至一九四七年的美國嗎？岸信介是要把自己作為馬歇爾嗎？可惜無此資格，而中國人亦絕無這種興趣。岸信介要與共黨和談，自可以中共、韓共、俄共，以至日共為對象，中國政府顧否與中共「和談」，那完全是中國政府之事，要用岸信介出主意？

各地通訊

泰國政府制訂法例 吸引外資發展工業
一俟完成立法手續即公佈實行 法例規定予外商便利安全保障

中共青海省委第一書記稱 群眾反對「群眾路綫」 連共幹亦存有「抵觸情緒」

泰政府執行禁娼 着妓寨立即停業

中共迫城市婦女 脫離家庭 參加集體勞役生產 連乳哺時間亦限制

越共一股襲西寧 為當地駐軍擊退 遺屍五具及武器一批潰竄

大陸發生 嚴重豬瘟

「永安」輪沉沒之謎

【台北通訊】航行香港——台灣線之「永安」輪月前於由基隆駛高雄途中沉沒之謎，迄今仍未揭破。究竟該輪怎樣沉沒？沉沒地點在何處？迄今仍無法判定。據有關方面透露：該輪的沉沒，其最大可能的沉沒地點（在此之前的一項推測是在彰化縣梧棲港附近之處），因其於出事之日，該輪係自基隆開往高雄，根據其昨夜的確切時間與航速，及失去電訊聯絡時間加以推斷，該輪在梧棲港附近沉沒，比較最有可能。該輪係日本所建造者，其設計與海關緝私快艇大致相同，即輪上機器放在後艙，為淺水輪，航速較快，但不宜航行於海洋，日人於建成該輪時，經日本航政機關檢查後，認為該輪係可作內河航運，不准其在海洋行駛，建造該輪的日人以無利可圖，乃將之出售。永安輪船公司於購得該輪欲駛返台灣時，日本航政機關，且拒絕其駛來台灣，因恐在海上出事，幾經交涉，卒以須提一定之數正保證，始准放行。該輪於駛回台灣後，我國政府航政機關亦經加以檢查，初亦認為該輪之構造，不適宜航行大海，其後勉強准出海試航兩個月，其試航地區為高雄、香港和基隆的三角地帶，該輪於失事之日，適為試航期滿之日。由於該輪航速甚快，每月可來回台港之間六程，故在試航期間，旋運台港貨物業務情形良好，以裝運蔗糖、毛豬等物赴港為多。

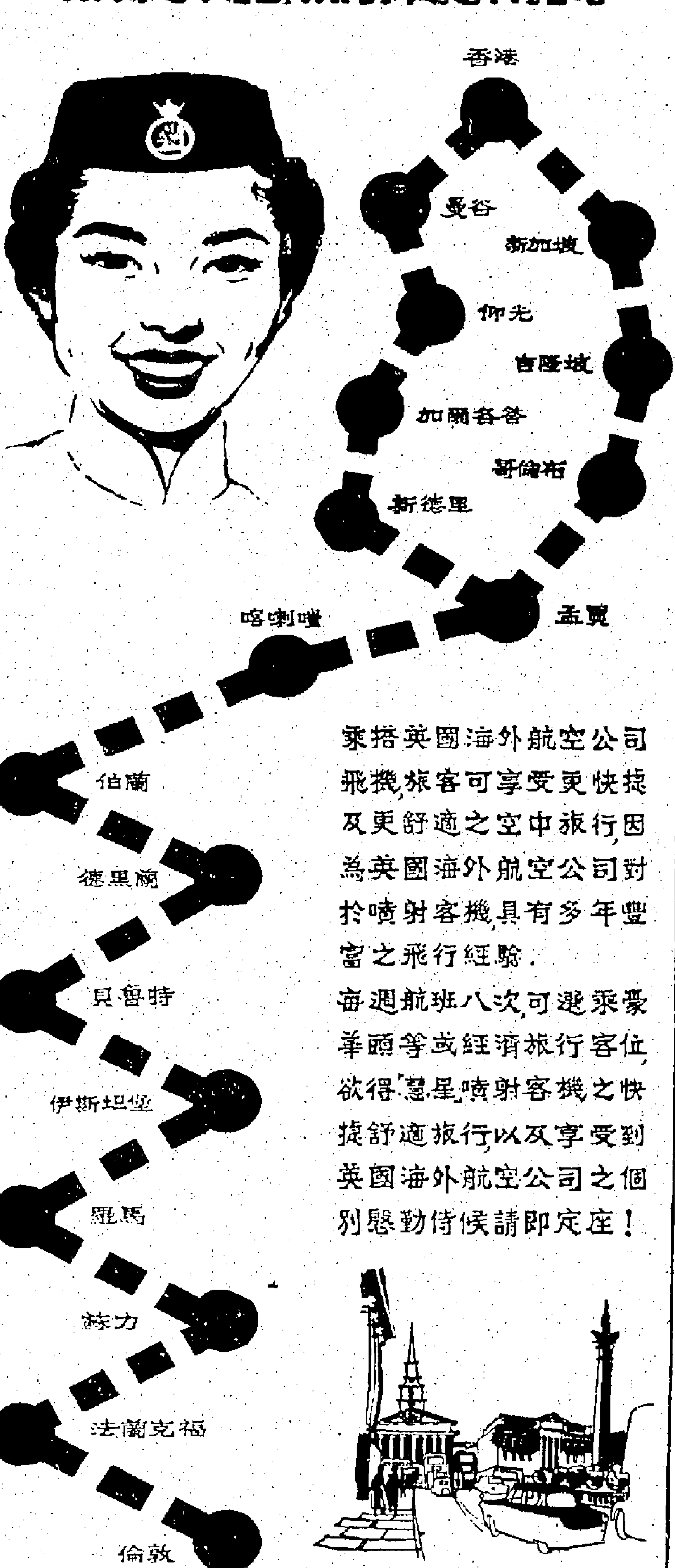
該輪於失事之前，係自香港開基隆卸貨後，船上僅餘貨物五噸，載重過輕，原不能再開往高雄，但為趕航期，曾稍為加水，以增加重量後始出航，預計于翌日抵高雄，聞該輪在香港會辦有保險，在台灣尚未辦理保險手續。

永安輪係於去年七月間以美金十五萬元向日本購買，十月間駛台，該輪為一內海航行的貨輪，吃水甚淺，由於在日本決定削價出售，經人介紹，由永安輪船公司承購，當時該公司以船齡甚淺，設備頗佳，乃以價格便宜，以為甚為便宜，但當永安輪船公司派員赴日本準備駛返來台時，即曾在日本海域內發生擱淺，船底被撞毀一大洞，在日入塢重修始駛返高雄。

該輪失事原因之所以推究為：㊀該船上倖存者，其理由為：㊀該輪此次由基隆駛高雄，船上僅載有自香港帶來的雜貨五噸而已，船輕易受風浪顛簸。㊁該輪設計原為內海航行，在風急浪高的台灣海峽行駛危險甚大。㊂在沉輪附近海面始終未曾發現油漬，不可能為爆炸或觸礁。㊃如為爆炸或觸礁，倘有時間可容船員發出求救及整理房艙，其中必有部份人員有充分時間獲得脫險。㊄該輪燃料為柴油，在航行時，除供應輪機外，油箱均被鎖住，除翻覆不能洩油外，如為爆炸，必有油漬可尋。㊅翻覆始能有可能全體船員罹難，因時值夜間，船員入睡，一經巨浪打擊，突然翻覆，在瞬息之間，船員因倒睡來不及爬出，發報員亦來不及發報求援。㊆是夜為六級西北風，該輪順風行駛，依照海上航行的經驗，順風最易發生翻覆的危險，尤其該輪僅重載，構造亦非適合海洋航行者，行駛速度又快。綜合以上理由，其失事原因當以海上翻覆的可能性最大。刻該公司已向海軍總部商請協助，要求體恤罹難船員家屬望恤待援之情，派附有潛水設備之艦艇，協助探測沉輪方位，俾便打撈。

英國海外航空公司
香港倫敦間
每週有噴射客機航班八次！

快捷舒適之「慧星」噴射客機遍達下列各地：

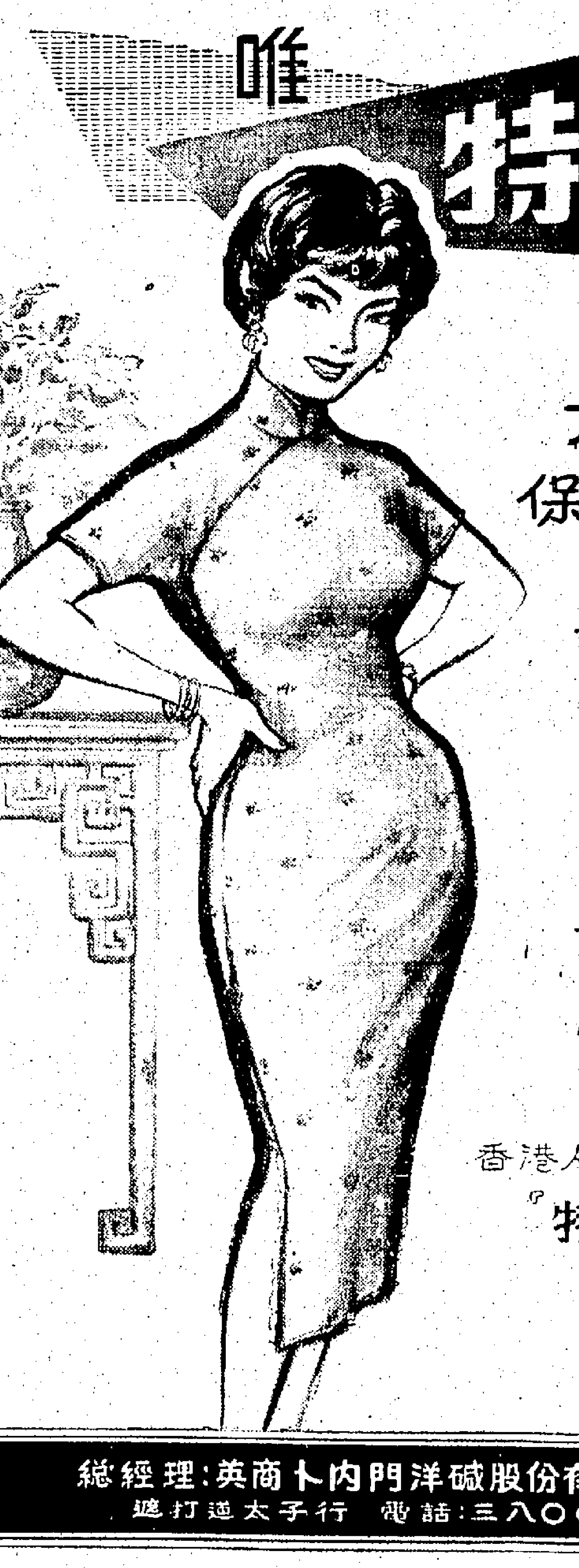


乘搭英國海外航空公司飛機旅客可享受更快捷及更舒適之空中旅行因為英國海外航空公司對於噴射客機具有多年豐富之飛行經驗。每週航班八次可選乘豪華頭等或經濟旅行客位欲得「慧星」噴射客機之快捷舒適旅行以及享受到英國海外航空公司之個別慇懃侍候請即定座！

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一/二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C
世界噴射客機之領袖
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

唯 特麗翎 衣料
方能使女服 保持美觀原狀



「特麗翎」衣料最結實耐用，製成服裝不會變樣長期保持美觀原狀着在身上儀表更顯得高貴大方。

「特麗翎」與羊毛混紡的女裙料最少須含「特麗翎」百分之五十

香港人士已一致趨尚「特麗翎」
'TERYLENE' Polyester ICI Fibre
「特麗翎」是英國卜內門公司的註冊商標

總經理：英商卜內門洋鹼股份有限公司 遮打道太子行 電話：三八〇〇一

分類廣告

臭狐 曲綫 痘痕 面容 康寧整容所

老牌補身良藥 樂的露

婦科 梁愛華

特效藥

麥秀英 婦科 前任廣州國強醫院婦科主任

蔡德芬醫師 耳鼻喉科 頭部痛症

健康X光 專照心肺 頭部 腎部 腸胃 關節 骨骼

黃華滋 痔瘡 無痛脫落·永不復發

尚有分類廣告刊在第四頁

印尼一飛行員駕米格機
射掃蘇卡諾所居行宮
並向另一村莊掃射使十五人受傷

【新加坡九日路透社電】據悉：一位年青之印尼空軍飛行員，今天在一架蘇聯製之米格十七式噴射戰鬥機中發狂，在耶加達蘇卡諾總統之兩個行宮及近郊之一個村莊，致使十五人受傷。據此間今晚所聽到之印尼電台稱，一位青年少尉於中午過後不久，由耶加達起飛，作第一次訓練飛行。該青年之父親，最近曾因非法持有軍火而被捕。該飛行員於起飛後七分鐘，突向耶加達之總統府中一位在該處工作之工人，該機旋即飛去，並向三十哩外蘇卡諾總統在茂物之夏宮附側進行掃射，擊中建物，惟並未射中任何人。該飛行員復襲擊芝賓了治以地之村莊，致使十五人受傷。

【耶加達九日美聯社電】據稱，襲擊耶加達總統府之飛行員，已因汽油用罄而跳傘降落。該飛行員據稱是廿八歲，來自北西里伯斯之萬鴉老城。據若干官員稱，渠因燃料用罄而跳傘降落，渠所有之燃料，僅足在上空飛行四十五分鐘。據稱，該飛行員係接受人所訓練者，在總統府受傷者，包括有一位衛兵及兩位宮內之人士，該等人係在獨立宮附近時被擊中者。

【東京九日合衆國際社電】印尼電台本夜消息：一架印尼空軍米格一七式飛機，本日開火射擊在耶加達之總統府獨立宮。據此間所收聽之廣播稱：印尼空軍一架米格一七式飛機，於本日正午十二時二十分（當地時間）向該獨立宮開火射擊。該廣播稱，蘇卡諾總統並未在宮內，惟當時正在該宮附近之大廈主持會議。該廣播並謂：蘇卡諾總統之五個兒女，亦住於該宮內。

【華盛頓九日合衆國際社電】美國務院今天稱，一架噴射機今天在耶加達上空向獨立宮掃射蘇卡諾之府宮。

【耶加達九日美聯社電】印尼空軍人士今夕稱：今日襲擊印尼總統府之一名印尼空軍人員，已在茂物附近上空跳傘降落時被捕。據悉：此人為若干少數，係在古龍哈魯附近上空跳傘降落時被捕，據稱，另外兩機作訓練飛行，未幾，還突飛離其他兩機，向印尼總統府開槍掃射。據稱：

商談將來訪蘇事
老克致函艾森豪
赫達偕馬燦德入白宮會商
西方外長下月中舉行會議

【華盛頓九日合衆國際社電】今日艾森豪總統與赫達國務卿商討蘇聯總理赫魯雪夫來訪之事。

【華盛頓九日路透社電】美國務卿赫達今日與英大使及法大使舉行會議，討論四月間舉行之西方外長會議，及高峯會議問題。四月十二日至十四日，美、英、法三國外長將在此間會商，討論柏林問題，德國問題，裁軍問題，及其他有關問題。

商高峯會與裁軍問題
麥美倫飛法晤戴高樂
蘇電台抨擊西方對裁軍無誠意

【倫敦八日路透社電】英國首相麥美倫，將於下月內飛往巴黎附近之一個地方，與戴高樂總統會商。

【倫敦八日合衆國際社電】英國首相麥美倫今日稱：英國將參加五月十六日高峯會議。

日皇幼女今大喜
穿着古裝行佳禮

【東京九日法新社電】日皇裕仁之最幼女清宮貴子公主，明日將在此間一家名餐廳與貴族後裔、現任職於日本銀行之島津久永結婚。婚禮係採用傳統之神道儀式，不足半小時即可完成。日皇裕仁及皇后將破例參加儀式。貴子之婚服將為一千年以前所流行之和服，婚後新婚夫婦將與雙方家人及親友同進午餐。後則公開接見記者。島津之新居，將在東京郊外，乃日皇所贈之禮物。

圖片說明：日皇幼女清宮貴子定三月十日與銀行職員平民島津久永結婚。日皇在其他人員觀禮下，在皇宮內院將結婚之訊告其列祖列宗之後，旋即與父母飲酒道別，離開王宮。清宮結婚時，將穿着如圖之傳統禮服，手執紅扇。（法新社）

所謂中共將爆原子彈
中共人員亦大笑不已
美英蘇等國對此更不相信

【北平九日路透社電】中共官員於本月廿八日在印度上議院所發表之關於中共將於三月廿八日由蘇聯協助在新疆爆炸一枚原子彈之聲明均大笑不已。

民主黨議員肯納第
在競選演說中
謂不協防金馬

【華盛頓九日美聯社電】記者告赫達稱：民主黨參議員肯納第（該黨總統候選人初步提名角逐者之一）曾謂，渠主張不協防金門與馬祖。

英公主嫁杏有期
五月六日行佳禮
婚禮將在西敏寺隆重舉行
瓊斯正為公主設計嫁時衣

【倫敦九日合衆國際社電】今日官方宣佈：瑪嘉烈公主將於五月六日在西敏寺舉行婚禮。

一朝成駙馬
老友不相見
瓊斯對此表歉意

英公主與未婚夫看賽馬

三月四日，英瑪嘉烈公主與其未婚夫瓊斯在波克郡紐堡相將步入跑馬場時，被記者攝入鏡頭。（美聯社）

美駐遠東高級人員會議
中共問題成主要議題
柏森斯等赴馬尼剌主持開會

【馬尼剌九日美聯社電】美國遠東高級人員，將於下週舉行一次秘密會議，並以中共力量日漸增加之議題，列居議程之首項。

美增加紡織品入口稅
將使美原棉外銷減少
美棉出口商向關稅委會提警告

印度政府聲明指中共
佔印領土萬二千方哩

【新德里九日美聯社電】印度政府本日宣稱：中共刻正佔領一二、〇〇〇平方哩印度土地。此項在國會對第一項問題之答覆，係官方對中共所控制地區所發表之第一次官方聲明。印度總理尼赫魯謂：該項局勢在過去七八個月未有若何變化。

蘇有意在印尼
設立海軍基地
荷海軍部長告知國會

【海牙九日路透社電】荷蘭海軍部長雲格昨晚以蘇聯在印尼安汶島建立海軍基地之「潛伏危險」告誡荷蘭國會上議院。

尼克遜與肯納第
提名投票均奏捷
在新罕布什爾州初選中

五部外國片提名參加
競選金像獎
玉女提名最佳女演員

美與古巴關係益惡化
卡斯特羅對赫達抗議已加以反駁
古巴各報刊及電台一致抨擊美國

美國務卿赫達表示
盟機在空中走廊
未恢復高空飛行
美國並未考慮與古巴絕交

老克聲言與東德訂約
並非向西方最後通牒
赫達在記者會表示

趙少昂在舊金山舉行畫展

西藏抗暴週年紀念
達賴呼籲世界
支持西藏鬥爭

艾克訪問南美返國後
邀拉丁美洲大使午餐
艾森豪在電視中向全國發表演說
倘美洲國家被襲即等於進攻美國

共機能避响尾蛇飛彈
台軍方指為無稽之談

太平洋區各國空軍首長
下月在台
舉行會議

美國防部長
摔車受傷

外交部發言人稱
菲總統訪華期
兩國暫不公佈
決捕華僑事在交涉中

台北市片商向監察院
檢舉電影檢查舞弊
指處長之妻一手錢一手配片
監院對該案已受理進行查

監察院調查
造船舞弊案

瑞典
必治咳糖
一經試用可令滿意

主治：傷風咳嗽，新咳，久咳，聲嘶，喉痛，喉炎，口臭，酒後口渴，預防流行性感冒，老幼咸宜。無論士女，尤以教師，歌唱家，演說家，不可缺少之恩物。

瑞典洋行總代理

用斯得力粉浸洗假牙使假牙清潔光澤亮白若每日施用一次定可保持假牙乾淨，絕對安全而可收最大效力

清潔消毒各種假牙及牙托

「斯得力粉」

新界奇旱
田畝多呈龜裂
菜農莫不叫苦

【本報訊】新界各區農田旱象已成，蔬菜區之粉嶺受天旱影響，河溝乾涸，稍有滴水之區，包括山坑、魚塘、水塘，盡為抽水機所抽去，不少菜地耕群，全家出動閉閘抗旱，從有長流至百碼之溝，瀉水方法，先將抗水塘處，再用人工挑上抗道，並流至田地後滲入小渠，再用手挑水車運上高地，但所有水源均趨乾涸，倘一星期內仍不下雨，則粉嶺一區，將有百畝以上菜地放棄耕種。在龍躍頭區之菜農，因水源斷已成為嚴重問題之事，歷年來該年有水之孔嶺區，亦有不少地開始旱荒。元朗水區則自古洞區止，農田無處不是龜裂，由來靠井水灌溉之蔬圃，稻田無法插秧，菜地無水可汲，若干猪舍亦無法清潔洗滌，單區而積之廣，延至元朗之蓮花池，中段牛潭尾區若干菜地放棄，無法再種其他作物。

比較是好地區為粉嶺地與洪水橋一帶，可以利用潤山水抽法，靠山地區較低，尚有些溝積水可用，但農民搶水工作甚為積極，因為抽水機值錢便宜，有些農戶為了搶水，竟動用兩部抽水機抽水，從魚塘需之魚塘農戶，每夜巡邏看守，防止農民放水及抽水，若干無人魚塘之水，已被抽一空，各鄉農民均盼甘霖早降，以備春耕，種植水稻之田畝未能成耕者，因目前尚為農曆二月，心情未到緊張階段，而菜農則身心俱苦矣。

又訊：香港居民，因為水務局週來細傳之水塘存放，由百餘億加侖存水，一直下瀉，至最近僅四十五億加侖，為之不寒而慄，現在每日祇得四小時供水，不能再加限制，則有大難臨頭之憂，但查香港食水，乃實際未至恐慌地步，目前僅總儲四十五億加侖，而目前每星期所耗水量僅為二億加侖，以四十五億加侖而論，足供應二十二個星期之用而有餘，即等於供至本年七八月之間。試問香港天氣，過去百餘年來，有無在七八月仍滴雨全無者？且每一星期內各水塘流入之山水，最低限度亦足供應一天或半天之需，由此觀之，香港居民，對目前食水情況，實在不必恐慌，至於新界方面，大埔墟食水供應缺乏，坪洲則靠船食水全紙云。香港之是實在情形，仍有井水可用，日來雨雲滿天，想不出十日內，即有大雨下降，照農人推測，二月觀音誕前後即有雨，即使二月十九無雨，農曆二月底至三月中旬，必定有雨，香港居民或新界農民均不應過份為雨水担憂也。(煥)

港督昨日巡視
石壁水塘工程
建築主壩本年九月開始

【本報訊】港督柏立基爵士，昨晨由工務司英格爾陪同巡視大欖山石壁水塘工地。該項工程全部費用達二億三千萬元。

港督及工務司係乘直升機前往大欖山者，……十四分，由港島起飛，廿分鐘後即抵達石壁。……

香港區主任端納夫人
獲英國紅會頒授榮銜
海外主任定本月十五日抵港

【本報訊】英國紅十字會香港分會，昨日在督憲府舉行年會，主席港督柏立基夫人透露：英國紅十字會海外主任已定本月十五日抵港，廿一日下午五時十五分在英國文化協會主講。

港督夫人又宣佈：英國總會頒授名譽副會長榮銜與在本年內辭職之香港區主任端納夫人，同時，代表香港分會致贈禮物與端納夫人。

昨日會中又通過接受一九五九年度香港分會周年報告及財政報告，並選出有關職員委員會委員連任。到會者有羅貴、韋敦治、周錫年、……等百餘人。（水）

附圖為港督夫人頒發名譽副會長榮銜與香港區主任端納夫人。（本報記者攝）

上月底在塔門附近
中共越界捕難民
父子兩人幸逃脫
事後由漁民帶返大埔報案

新聞處長穆磊
明日返英休假
昨日午餐招待記者
介紹代理處長鄧勲生

美經援協會會長萊德
親自派糧食包
贈與兩區貧民

五十人中籤
獲承租泳屋
一在南灣其餘在中灣

防衛軍週年檢閱
在政府球場舉行
港督主持檢閱頒發獎章

尋訪黃應求
賞格續有效
今日起再延長三個月

天星小輪公司年會透露
去年搭客雖增加
但三等客佔多數
統計獲利一百二十八萬元
如有機會將承辦其他航綫

購買南約公地
興建新型屋宇
上手接獲申請書數十份

港九新界
修橋整路
上季有多宗完成

猪牛口蹄病
上季突增加
新界發現逾二百宗

【本報訊】去年來季內，新界方面口蹄病之數目大見增加，尤以十一月為甚。據……

當局計劃擴潤後
荃錦公路可開放
石崗至八鄉警署公路

香港油蔴地小輪船有限公司 啟事

啟者本公司鈙訂於一九六〇年四月二日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十二屆股東週年常會省覽一九五九年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六〇年三月廿一日（星期一）起至四月二日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鏡國謹啓

一九六零年三月三日

廣東銀行有限公司開派一九五九年度股息通告

……

廣東銀行有限公司啓

香港英國海軍基地
剩餘摩托小輪招投

通告

致陳少谷（譯音）CHAN SIU KOK ……

原告代表律師的近律師行

一九六〇年三月十日

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
獨立現貨潤樓

（一）一梯兩伙獨寸唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（二）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租式百元
（四）兩年付欵入伙起計一次付清特別優待

大昌　電話：三〇一六五　二〇八一九　三〇五〇二

退股聲明

……一九六零年三月九日

出承讓聲明

出讓人：鄭達初
承讓人：陳文生

翩翩 藝術照相 攝影器材 公司

萬宜大廈U20　電話：三六五七九　二二九七五

新遷酬謝顧客（由三月起至四月卅）
照相、冲印放大一律七折
相機，攝影器材全部特價
謹以一往實際作風竭誠為各界服務留在本公司攝影相底一律保存，如欲加晒請移玉步

嗚謝

遺失啓事

遺失啓事

開業通告

本女西醫由一九六〇年三月八日起在皇后大道中公爵行五樓開業此告

診症時間：上午十一時至一時　下午三時至六時　星期日特約

電話　醫務所：三四五九　住宅：三二八零八

女西醫連淑敬啓

香港賽馬會

……其申請書。

一九六〇年三月九日

司理安樂德

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量
最良的品質
應購即時交貨

日本洋灰股份有限公司
NIHON CEMENT CO. LTD.
OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO

國際剪影

自種殖民雖惴惴不安

非獨立潮已成勢

儘管有些地區，還是準備未週，但非洲人已再不願把獨立日期拖延了。

「自由獨立」，已是睡眠了幾世紀而現正醒覺的最後一個大陸（非洲）的一個瘋狂殺力量。在法屬剛果，在尼日利亞，在剛果，自由獨立的呼聲都響徹雲霄。在非洲突出大西洋……

[illegible]

非洲建立最早的黑人獨立國

利比里亞的經濟和政治

到了現任總統杜伯曼在一九四四年執政後，才開始替土著的人民謀真正的幸福，所以杜伯曼在事業上，可以說是利比里亞的解放者。

·賦古·

[illegible]

成立了五週年的

中央公約組織表現活力

[illegible]

快將獨立的剛果

基伏的種族歧視仍存

除了富有的人外，白種受薪人員與小商人，都預期獨立後不易繼續在那裡生存。

[illegible]

非洲大陸的風雲人物

丁東

布倫杜勳

[illegible]

威靈斯基爵士

[illegible]

韋和德博士

[illegible]

巴里爵士

[illegible]

皮里里

[illegible]

班達博士

[illegible]

成利

實華大廈

工商日報分類廣告　每段每天二元

下鄉道

佐敦道

土瓜灣

大角咀

晏架街

利成

高息

百輝大廈

油蔴地

大道西

跑馬地

土瓜灣區 工廠：旺舖租售 大小均有

上海街

香港

自立樓

均益有限公司

裕興公司

睡衣

民興百貨公司

瑞香園

陳洪記專運靈柩骨殖

孝思公司

龍門茶樓招請男女工

金門麵包公司

聘夜校教員

請打雜

後生學徒

寫字樓出租

戲院旺舖

李冰妍婦科

梁鳳鳴婦科

醫務

招生

徵求

失沙咀旺舖租售

梁玉卿婦科

皮膚科

黃意華婦科

科瘡膚皮

鼻耳喉

陳漢光外皮

謝仲生

謝柏年

尿病

鳴謝治愈體虧頭暈

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

麗豐金舖劫案判決
張輝等四被告各判入獄七年
第四被告李炳無罪獲釋

【新聞社】襲擊與劫麗豐金舖之四人，昨日在高等法院被判有罪，判各入獄七年……

韓某聯婚

常洲足球博彩會 開辦職員訓練班

教育與文化

校際音樂賽
中級小提琴二重奏 兩隊同分難分軒輊
今賽鋼琴將有精采演出

【本報訊】第十二屆校際音樂比賽，昨日……中級組之小提琴二重奏……

今天節目

昨天成績

加強管教效能
皇仁書院招待家長 與各師長舉行座談

港九成人教育、娛樂中心 各項聯合賽事 明晚開始舉行

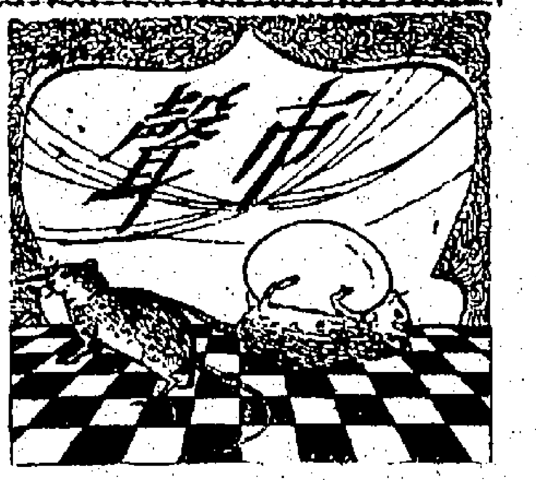
便利初學英語者 美國之音增設 特別英語節目

港大攝影會主辦 義青年影賽
歡迎本港學生參加 定下月十日截件

聖公會明才學校 十二日舉行開幕禮

今日播音節目

東京食業風貌 新·奇·風·趣·的·茶·室



社東林西集

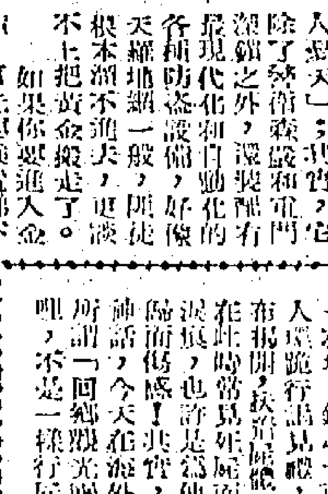
亂世詩人（一）
美、芳草，風月山水，直學無聊，與處蕩中相去還殊。

半靜寂地帶

美國金庫獵奇

山川人物 左宗棠夢見曾兒
邪能勝正　假以亂真

行屍走肉奇談



學校士

（上）（下）（本報記者攝）

本港新聞

大埔法庭昨日研究方靜音撞車慘死案

司機譚國全述出事時情形

當日午間飲啤酒及威士忌

同車兩男子已成殘廢抬上法庭作供

界限街嚴重車禍

兩車猛撞一死八傷

各區民安隊訓練日期

九龍新界指揮分部由余華安署理主任

工廠違例廠主被控告者上季達二百宗

律師樓書記林俊傑被控五十二項行騙罪

昨日開審承認卅三項

餘十九項罪控方不進行　押候今晨判案

大嶼山馬灣涌村命案開審

疑兇昨在本港法庭受偵訊

村婦鄧有金供述事發之夜情形

死者之兄欲拘捕被告亦被擊傷

購買新馬開始申請

【新華社】香港賽馬會，昨日正式宣佈接受會員申請定購一九六一年度新馬，凡有興趣做馬主者，均可申請。為防範以他人名義申請購買，馬會施行新辦法，凡認購人須親到跑馬地大夏馬會辦事處，在馬會司理面前簽署申請書。

來年度所定購之新馬為一百一十匹，每匹定價為港幣三千五百元，認購馬匹申請書定本月廿三日正午截止收受。

馬會發出通告稱：「本會已向澳洲訂購新馬一批，共計一百一十匹，以備一九六一年賽馬之用，請會員預約認購，每匹定價港幣三千五百元，此款包括當事局正式接收此批馬匹前所需之一切費用在內。認購申請書，請向跑馬地大夏九樓本會司理處索取備用。認購馬匹價款，均須用支票繳交，所有認購人，須到跑馬地大夏本會辦事處，在本會司理前簽署其申請書。認購馬匹申請書，定於一九六〇年三月廿三日星期三午截止收受」云。

莊雪芳載譽歸來

今日由菲返抵港

菲比銀行董事獲比政府勳章

美郵船載來大批遊客

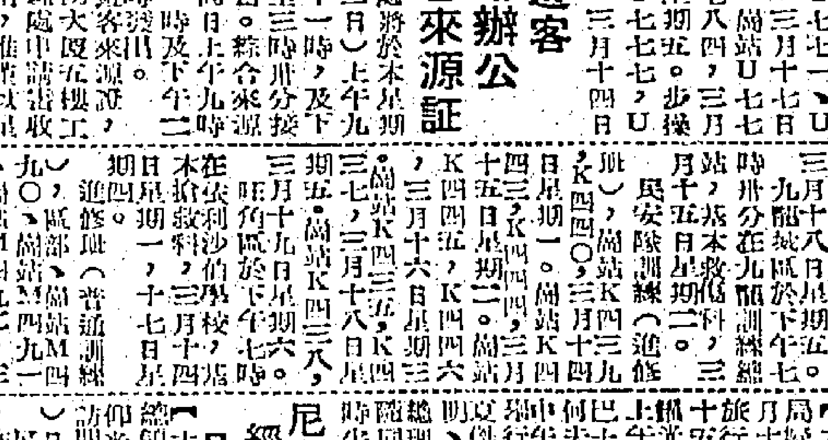
工商處週日照常辦公以便簽發綜合來源証

保良局定期集體旅行

尼泊爾首相經港赴大陸

日總領事返港

和記洋行歡宴吉百利董事



廣東銀行年會

去年獲利近二百萬

羅占記琴行新址昨開

社團動態

街坊首長聯誼會本月假新樂舉行

麥敬時總監演講毒品問題

通濟公會宴賀張鑄漢

釣魚會週日在坪洲垂釣

電焊同業公會本週末祝會慶

新職員同時就職典禮

吳氏宗親總會

吳漢琛任主席

順德聯誼會籌置新會所

慈善獎券下月開獎

鄧氏宗親宴賀宗彥

棉紡業總工會調查工友工資

印土產國營障碍多 港星印貿易陷停頓

因土產收購價與市面相差太遠 港貨以三七外滙經星轉印銳縮

【本報訊】印尼經星轉口貨物，仍有甚多，最近且因印尼土產出口發生問題，連帶影響貿易，亦陷於停頓狀態，港貨經由星洲轉印者，頗告稀疏。

據星洲消息：在印尼經商之華僑，因受印尼政府種種限制及壓迫，因無法可以發展業務，故影響所及，連本港之印尼進出口商，亦一落千丈，由港經運付印貨品，未及往昔的十分之一，故港商對印尼之措施，月已不甚重視，大部份印尼庄，且雖營工業或轉向北婆市場發展。

又據星洲方面電告：新加坡對印尼貿易，現在甚不多陷於停滯，目下的情形，亦在等候印尼貿易代表團下月間到來加坡的訪問。……

股票市榮辱互見 牛奶公司最暢成

昨市成交總值三百餘萬元

【本報訊】昨日股票市場……

工商界

泰國新海關稅率條例（三）

主要日用品入口新稅率

金鈔市續挺 宋紙價冒昇

期宋尾盤一·六八

瑞泰滙價調整改低

日台貨源源運到 砂糖市無法振作

邵氏新片「一樹桃花千朵紅」徵請肥仔肥女童星

膠價微昇

工商日報 分類廣告 收費低廉

都城 東樂 PRINCE'S METROPOLE

兩院今天隆重獻映 請期有勞待速訂座

李湄 葉楓 雷震 王萊 喬宏 吳家驤 蘇鳳 蔣光超 聯合主演

女秘書艷史

電懋公司最新出品 國際影片 監製：鍾啓文 編導：易文

荔園 遊樂園 花園

美國神槍手 愛德華氏

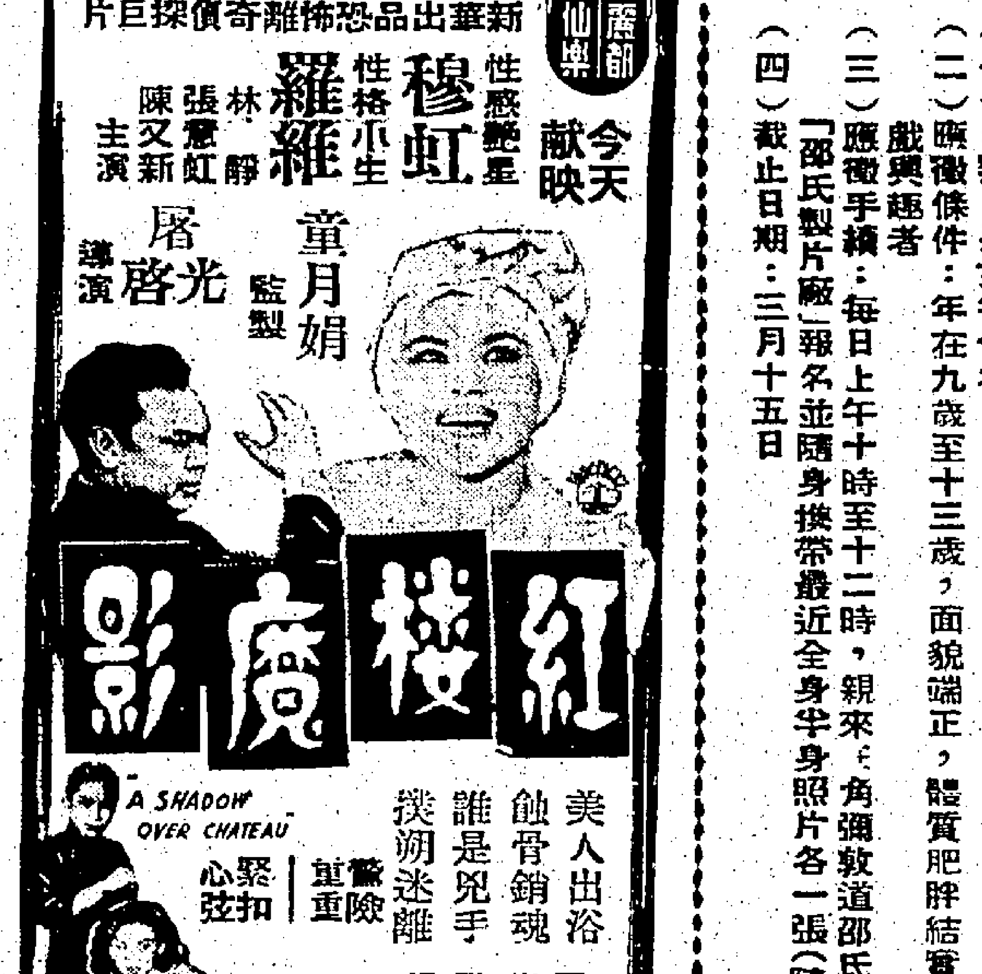
荔園舞廳 每晚八時至十二時 茶資一元一毫

人力壁上飛車

動物園

邵氏 今天獻映

紅樓魔影



A SHADOW OVER CHATEAU

京華 今天盛大獻映

3 Dolls in College

皇都 麗聲

今天四場隆重獻映

第二次大戰中最有決定性的海戰

BATTLE OF THE CORAL SEA

珊瑚海殲滅戰

新世界 四谷怪談

花燈記

麗都 榴槤飄香

金陵 國民 金華 新舞台

真光 藍袍 蕩香

今日聯賽特別場
九巴戰東華
四時半在花墟上演
兩預備組先打頭陣

中組足球聯賽東巴兩部，於今日下午四時半，在九龍花墟場舉行。東華與九巴雙方，原擬定本月六日上演，惟因故改期，乃於今日開一特別場，補賽。下午三時，預備組，九巴對東華，門票收二元四角。

東巴今日之賽，在目前聯賽亞軍爭奪戰中，已成角逐之勢，造成東華、九巴今後將爲一場重要賽事。從聯賽積分表而觀，冠軍一席，已成南華、傑志、愉園、東方之囊中物，但亞軍一席，東華及九巴亦將作爭持。東華目前已賽十六周，九勝兩和五敗，而得二十分，列於第五位。九巴則十五戰八勝兩和，五敗，得十八分，列於第六，惟列於次席之傑志，亦失十二分，第四位之東方失十一分，因此今日東巴進迭，誰能取得勝利，則爭取亞軍之機會較高，有此情勢，造成此戰之緊張與重要。

[illegible]

九巴倘不採密集 東華今仗可過關

今天東華、九巴再度碰頭，極爲球迷們注意，原因是兩隊爭取亞軍，均已失去十二分，勝的一隊，對亞軍之希望，無疑增高。

九巴已賽十五場，勝八和二負五，得十八分，除今仗外，尚有南華、愉園、東方、陸軍、星島和中華六仗。

九巴自黃德福傷足後，林錦棠跟着又傷，實力當受影響，而前鋒張有根大進步，陳文湘亦漸進佳境，但却因少了一員發動攻勢的主將，以至雖有攻勢，亦減鬪之力。

周少棠足傷，已不成問題，今仗已可上陣，不過，林錦棠之腳傷仍未愈，他雖然請纓，但腳部却怕他一個再傷，對未來同仗，影響更壞，所以，今仗是否派之上陣，昨仍未能決定。如果林錦棠不上陣，[illegible]

李大輝上陣應戰。九巴鋒綫最大缺點，純因推進時傳太多，埋門時沒有射門破關之一腳，九巴今仗，如不將這點改善，諒難破東華最後一關。

九巴後防，左後衛用羅國良，[illegible]

賽前分析　·柴進·

[illegible]國際小型球時，扭傷左足腳趾，當晚傷處腫起，但經醫治後，昨已消腫，黎騰球在前午練習時扭傷，亦已無大礙。

中鋒吳偉文腳趾受傷，較爲嚴重，不過，他却表示一於獻住來打。

東華鋒綫，由於張子岱的進步，以致鋒綫威力之強，可能成爲各甲組隊之冠。九巴今仗，如不採取密集防禦，相信不易阻擋東華之短傳進攻。

九巴最可靠的，無疑是一條中衛綫，[illegible]近況平平，如果九巴今仗，疆衛之助攻助守，能夠互相配合的話，戰局可能拉緊。

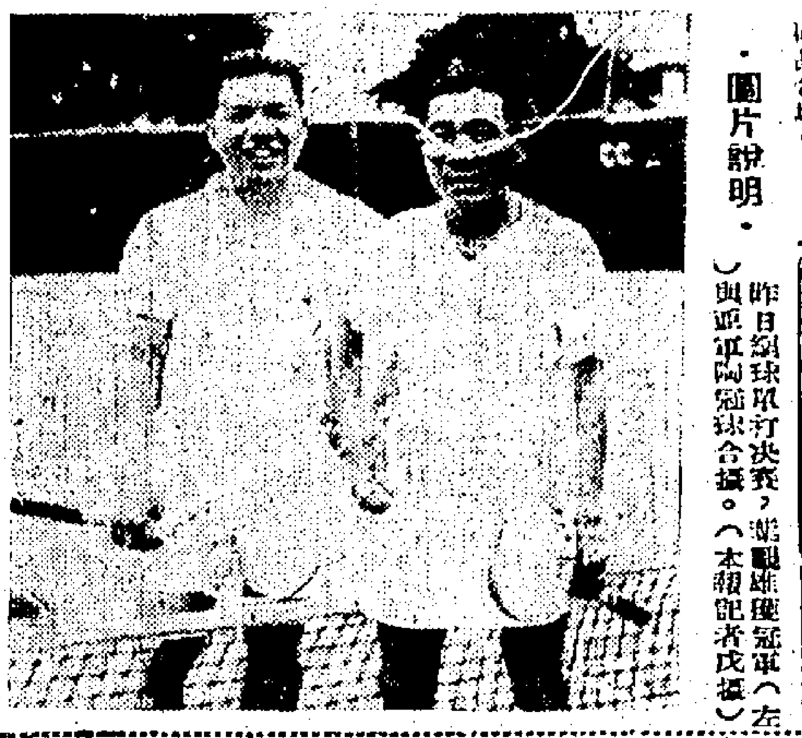
[illegible]閉守爽攻，是九巴制勝唯一不二法門，否則，九巴今仗，仍是凶多吉少。

公開草地網球賽 今雙打決賽
葉觀雄輕取陶冠球 昨奪獲單打錦標

【本報訊】公開草地網球賽，今日下午四時[illegible]

葉觀雄演出佳 陶冠球難招架

[illegible]



·圖片說明·　昨日網球單打決賽，葉觀雄獲冠軍（左）與亞軍陶冠球合攝。（本報記者戌攝）

體育

第二盤葉觀雄 在劣勢下獲勝

[illegible]

足聯昨開會決定
華人足球聯賽
本年繼續舉辦
勝利盾賽日期仍未定

【本報訊】華人足球聯合會，昨（九）日在華人協會所舉行執委會議，出席者：[illegible]

·圖片說明·　海天體育會主席趙錦華，昨設宴招待台稻江女籃球隊，圖爲趙氏于席中致詞。（大）

光華籌備遠征
已獲泰國覆信
要求五五分賬

【本報訊】光華足球隊籌備遠征，日前去信各地作進一步接洽，昨天已接獲泰國足總秘書乃公覆信。[illegible]五五分賬」云。（天）

趙錦華歡宴 台碧 濤稻 江隊

【本報訊】海天體育會主席趙錦華，昨假九龍香港酒樓，宴請台灣碧潭稻江女子籃球隊[illegible]

甲組足球聯賽形勢
（截至三月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十六	十一	三	二	五〇	十七	廿五
傑志	十七	十	二	五	五七	廿六	廿二
愉園	十五	九	三	三	卅六	廿四	廿一
東方	十六	八	五	三	三十	十八	廿一
東華	十六	九	二	五	卅二	二十	二十
九巴	十五	八	二	五	卅五	二十	十八
光華	十七	六	四	七	卅五	卅三	十六
中巴	十六	四	五	七	廿四	四六	十三
警察	十七	六	一	十	卅七	六二	十三
陸軍	十七	五	二	十	四三	四一	十二
星島	十五	四	二	九	卅	四三	十
中華	十七	一	一	十五	十四	七三	三

九巴傷將林錦棠 請纓未遂
關李兩將派用場

【本報訊】九龍巴士足球隊，每次出賽，排定陣容，多於比賽前一天[illegible]

台稻江女籃隊 昨負於聖芳濟

昨日京士柏籃球場，台灣稻江女子籃球隊，對學界男子冠軍隊聖芳濟學校，演出頗爲精彩，結果聖芳濟以六比五勝。[illegible]

男團乒乓賽 美珍獲冠軍

（美珍隊）（朱有閣）

香港乒乓總會主辦男子高級團體乒乓賽，昨晚假修頓球場舉行最後一場爭霸戰，由美珍隊對朱有閣，結果，美珍以五比三擊敗朱有閣，榮膺冠軍。[illegible]

中央　香港　眞光　光明　龍城　華樂　金星　皇宮
昨八院報喜　聯映仍
粵語歌唱鼓趣情巨片
鄧碧雲　羅劍郎　鳳凰女　半日安　黃鶴聲　李次伯
信誼公司　偉大獻　巨作
藍袍惹桂香　珠璣導演

邵氏新片「南島相思」歌唱比賽
今日假座金漢酒家舉行丁寧小姐親臨主持頒獎典禮

東方　北非克坦戰　大狩獵 The Big Hunt
音樂門　狂滿仍映　北非坦克戰
麗斯　最後今天四場　戰地櫻花夢

娛樂·樂宮　明天隆重獻映　即起定座！
百戰英雄　主角：菲斯柏架
「荒唐上校」主角：妮高梅莉
「晴天霹靂」主角：謝扶陳德勒
三大巨星聯合主演
超綜藝體視電影！
片上中文
瀛寇梟雄
THE Jayhawkers
全部七彩特藝
歷史上最慘烈的流寇戰事！

景星　今天獻映　狐宮春色　若文美子
金陵　國民　金華　新舞台　國泰　明聲　利舞台　昨滿座
任劍輝　吳君麗　麥炳榮　靚次伯
附薦何文秀

紐約·大世界·好世界

新華·豪華　本來不願去廁所！
驚險重重　THE LAST VOYAGE
新華今早場十二時三十分

皇都　麗聲　今天四場隆重獻映
珊瑚海殲滅戰　BATTLE OF THE CORAL SEA

樂聲　今天盛大獻映
紅粉情冤　The Story On Page One　HAYWORTH · FRANCIOSA · YOUNG

利舞台·普慶　今天最後獻映
草莽群龍
明天　碧波仙侶　夏夢

娛樂·樂宮　今天最後
孤堡風雲　REVOLT AT FORT LARAMIE
美國歷史上最慘烈戰役的銀幕上！

港九首輪影院聯合廣告

娛樂

野玫瑰之戀

葛蘭主演新片

珊瑚海殲滅戰縱橫談

女秘書的音樂

螢宮玉女

增樓

李瀚祥吃雪糕法

張揚如是云云

交通版

圖：美國環球旅遊團在克利夫蘭總統輪甲板上留影。後排右△者為領隊佐斯，右×者為副領隊阿尼孔。

西德郵船 漢堡由日本回航

明晨到港上落客貨後翌日返歐洲 益成自歐運貨來十八抵埠翌日開日

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船漢堡號客輪（HAMBURG）由日本回航，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日上午到達香港。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（十三）日離港，經新加坡航返西德。另艘益成號貨輪（ESSEN）則自歐洲啟運貨物前來遠東，計程將於本月十八日到達香港。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十九）日離港，續程前往日本。

寶隆洋行代理貨輪 步高達航返香港

今晨到埗泊A三泡明日開歐 高麗明日自歐抵埠翌往菲日

克利夫蘭總統輪 改建後首次訪港 載來旅客一大批

美環球觀光團 豪客一批抵港

該團由福開生旅行社主辦

美國報業巨子 陶德抵港訪問

港澳輪	
佛山	下午二時半開
大來	下午五時半開
德星	下午十一時半開

截信時間

今（十日）（星期四）

明（十一日）（星期五）

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十一	香港東方
嘉運那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十一	怡和
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	十一	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十一	太古
湖南	貨船	HUNAN	華北	十一	太古
漢堡	客船	HAMBURG	日本	十一	捷成
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十一	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十一	美輪
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	十一	岩拉多
嘉錫	貨船	KARSIK	東非洲	十一	渣華
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十一	天祥
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	新加坡	十一	天祥
特力嘉羅	貨船	TRICOLOR	歐洲星洲	十二	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十二	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	十二	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
海德	貨船	HYDRA	山打根	十二	多利順
路邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	十二	總統
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	馬尼剌	十二	捷成
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十二	洛士利
協雄丸	貨船	KYOYU MARU	馬尼剌	十二	洛士利
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	美國	十三	總統
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	美國	十三	美輪
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十三	和捷
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十三	太古
華達	貨船	VARDA	美國菲島	十四	美邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十四	多利順
布朗多	貨船	PRONTO	日本	十四	寶隆
阿瑪拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	十四	鐵行
東韻	貨船	EASRN TEMUSE	日本	十四	怡和
耀星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
莎班	貨船	SABANG	日本	十四	太平
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十四	福來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十四	天祥
寶康	貨船	YO HANG	日本	十四	福來
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	曼谷	十五	捷成
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十五	太古
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十五	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	十五	捷成
嘉律	貨船	GAROET	日本	十五	渣華
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	曼谷	十五	香港東方
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十六	福來
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十六	美輪
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十六	捷成
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	印尼	十六	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十七	怡和
依伯利亞	貨船	IBERIA	美洲日本	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	波斯灣星洲	十七	福來
高定丸	貨船	KOTEI MARU	日本	十七	美邦
德成	貨船	ESSEN	歐洲星洲	十八	捷成
得莎士	貨船	TEXAS	美國	十八	怡和
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲星洲	十八	捷成
蘇格特那	貨船	SCOTRA	歐洲星洲	十八	鐵行
丹碧些亞	貨船	DENBIGSHIRE	日本	十八	怡和
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	十八	香港東方
芝潔連加	客船	TJITJALENGKA	日本	十八	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	印尼曼谷	十九	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	馬尼剌	十九	太平
太原	貨船	TAYUAN	澳洲	十九	太古
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	十九	多利順
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十九	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十九	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	十九	渣華
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	二十	渣華
利化賓	貨船	RIVERBANK	日本	二十	銀行
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	印度星洲	二十	鐵行
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	二十	天祥
太平	貨船	TAIPING	美國	二十	多利順
嘉瑪拉	貨船	KARMALA	日本	二十	鐵行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	馬尼剌	二十	洛士利
青雲丸	貨船	SEIUN MARU	馬尼剌	二十	洛士利
何達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲星洲	二十	捷成
萬能	貨船	MEMNON	歐洲星洲	廿一	太古
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿一	岩拉多
利化賓	貨船	RIVERBANK	日本	廿一	銀行
寶根菲利	貨船	BOUGAINUILLE	澳洲	廿一	銀行
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	廿一	多利順
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	廿一	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	廿一	法郵
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿二	怡和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿二	天祥
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿二	渣華

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十一	美輪
寶馬	貨船	BOMA	日本	十一	寶隆
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十一	鐵行
邊里地	貨船	BENLEDI	釜山	十一	邊行
士打雲地門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十一	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十一	太平
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲東非洲	十一	香港東方
海明	貨船	HAI MENG	山打根	十一	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十一	福來
芝木碌	貨船	TJIPONDOK	非洲	十一	渣華
步高達	貨船	BOGOTA	星洲歐洲	十一	寶隆
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	十一	鐵行
利來	貨船	NELLORE	日本	十一	鐵行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	十二	岩拉多
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲西南非洲	十二	香港東方
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十二	天祥
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十二	美輪
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十二	天祥
嘉運那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十二	怡和
漢堡	客船	HAMBURG	星洲歐洲	十二	捷成
高麗	貨船	KOREA	菲島日本	十二	寶隆
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲印度	十二	岩拉多
芝大隆	貨船	TJITARUM	日本	十二	渣華
特力嘉羅	貨船	TRICOLOR	日本	十三	多利順
大安美	貨船	DIOMED	日本	十三	太古
路邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	十三	總統
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十三	捷成
協雄丸	貨船	HUNAN	美洲	十三	洛士利
湖南	貨船	KYOYU M>RU	星洲印尼	十三	太古
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十三	太古
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十三	怡和
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	美國	十四	總統
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	沖繩日本美國	十四	美輪
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣釜山美國	十四	和捷
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十四	多利順
安藝丸	貨船	AKI MARU	美國	十四	洛士利
華達	貨船	VARDA	日本美國	十五	美邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本美洲	十五	多利順
布朗多	貨船	PRONTO	星洲非洲	十五	寶隆
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十五	太古
莎班	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
西圖士	貨船	CITOS	日本	十五	天祥
耀星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非	十五	福來
海德	貨船	HYDRA	曼谷	十五	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	印尼	十五	福來
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十五	福來
達霖	貨船	DALHEM	美國	十五	太古
曼谷丸	貨船	BANGKOK MARU	日本	十五	香港東方
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十六	捷成
阿瑪拉	貨船	ORMARA	日本	十六	鐵行
東韻	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十六	怡和
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	十六	捷成
嘉律	貨船	GAROET	星洲歐洲	十六	渣華
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美洲	十七	福來
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	日本美國	十七	美輪
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	星洲歐洲	十七	太古
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	十七	太古
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十七	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十七	多利順
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	十七	渣華
得莎士	貨船	TEXAS	美國	十八	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	澳洲	十八	太古
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	歐洲	十八	香港東方
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十八	福來
德成	貨船	ESSEN	日本	十九	捷成
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十九	美邦
安慶	貨船	ANKING	曼谷星洲	十九	太古
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	本日	十九	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本美洲	十九	太平

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時廿分
國泰	印度	下午二時一刻
國泰	台北	下午二時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
澳航	東京	下午五時卅分
加航	溫哥華東京	下午三時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	中午十二時四十分
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北	上午九時卅分
國泰	金邊	下午三時
國泰	曼谷印度	下午三時五分
國泰	東京	下午四時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時一刻
民航	台灣沖繩東京	上午九時
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	東京	上午九時卅分
法航	東京	下午一時卅分
越航	西貢曼谷	正午十二時
菲航	馬尼剌	下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十時五十五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京沖繩	上午八時廿分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
越航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼剌	下午三時一時
印航	東京	上午七時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	印度	上午八時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
國航	馬尼剌零期	下午五時卅分
澳航	東京	上午十一時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
亞豐利（貨）	AFOUNDRIA	美國	福來	A十一	凌晨
澤鋒（貨）	PIONEER MOOR	美國	美輪	A一	上午六時
明城丸（貨）	MEIYO MARU	日本	東來	A十三	上午六時
芝木碌（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A六	上午
達霖（貨）	DALHEM	美國	太古	A十六	下午四時
邊里地（貨）	BENLEDI	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
羅茲馬士基（貨）	ROMOE MSK	日本	捷成	A廿二	上午六時
第十一東西丸（貨）	TOZAI MARU NO.11	日本	香港東方	A十二	上午
海明（貨）	HAI MENG	日本	多利順	B十八	上午六時
伊利莎伯碧琪（貨）	ELIZABETH BAKKE	美洲	鐵行	A九	上午六時
耶加達丸（貨）	JAKARUTA MARU	日本	岩拉多	A十	上午
步高達（貨）	BOGOTA	日本	寶隆	A三	凌晨
刁多（貨）	TUDOR	美國	多利順	A十五	下午一時半
菲島怡美利（貨）	NOREVERETT	印度星洲	福來	B七	上午六時
曉生（貨）	HEW SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	上午六時
寶隆丸（貨）	HORYU MARU	日本	東來	B六	上午六時
奧莉莎州（貨）	STATE OF ORISSA	新加坡	香港東方	A八	上午
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鄱陽（貨）	POYANG	華北	太古	B十二	下午五時
紐約丸（貨）	NEW YORK MARU	星洲非洲	天祥	A廿一	
西雅圖丸（貨）	SEATTLE MARU	美國	香港東方	A十二	上午
明城丸（貨）	MEIYO MARU	美洲	東來	A十三	晚間
奧嘉拉（貨）	OKHLA	星洲非洲	鐵行	A十四	下午五時
乃諾馬士基（貨）	KNUD MSK	星洲非洲	捷成	A九	下午二時
克利蘭夫總統（客）	PRES. CLEVELAND	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
羅茲馬士基（貨）	ROMOE MSK	印尼	捷成	A廿二	下午
惠利士泰（貨）	WERRASTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
刁多（貨）	TUDOR	曼谷	多利順	A十五	午夜
羽黑山丸（貨）	HAGUROSAN MARU	美國	東來	A五	下午
京都（貨）	KYOTO	釜山日本	太平	九龍倉碼頭	中午
海神（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B十七	下午四時
亞豐利（客）	AFOUNDRIA	美國	福來	A十一	午夜
皇后城利（貨）	QUEENSVILLE	曼谷	多利順	九龍倉碼頭	下午十時
三昌丸（貨）	SANSHO MARU	海防	東來	B八	正午十二時
寶隆丸（貨）	HORYU MARU	曼谷印度	東來	B六	晚間
奧莉莎州（貨）	STATE OF ORISSA	日本	香港東方	A八	晚間
奧連達（貨）	OLINDA	星洲印度	鐵行	A十六	上午六時
耶加達丸（貨）	JAKARUTA MARU	星洲印尼	岩拉多	A十	下午五時

日本郵船公司

天祥洋行代理

紐育丸 "NEW YORK MARU" 三月十日開往星架坡 船泊A－11浮

熱海丸 "ATAMI MARU" 三月十一日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

銀陽丸 "GINYO MARU" 三月十三日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡拉蚩

代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

今生 往山打根 三月十二日收貨 十三日開行

東韻 往曼谷、石叻 十五日收貨 十六日開行

東星 往庇利斯本、雪梨、墨爾本 十九日收貨 二十日開行

東后 往東京、大阪 廿一日收貨 廿二日開行

電話三二四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

依利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"

准本月十一日落貨十二日早啓行前往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓